

50

849

[www.perry-rhodan.com.br](http://www.perry-rhodan.com.br)

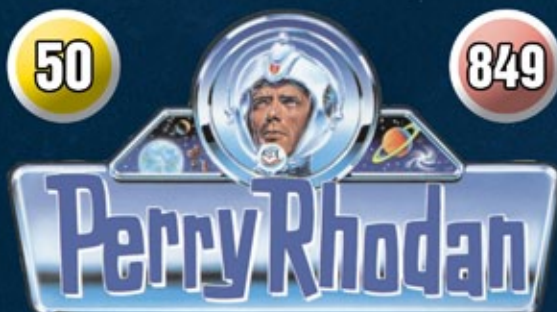
Edição Digital

Ciclo "Bardioc"

Volume 50

Episódio 849

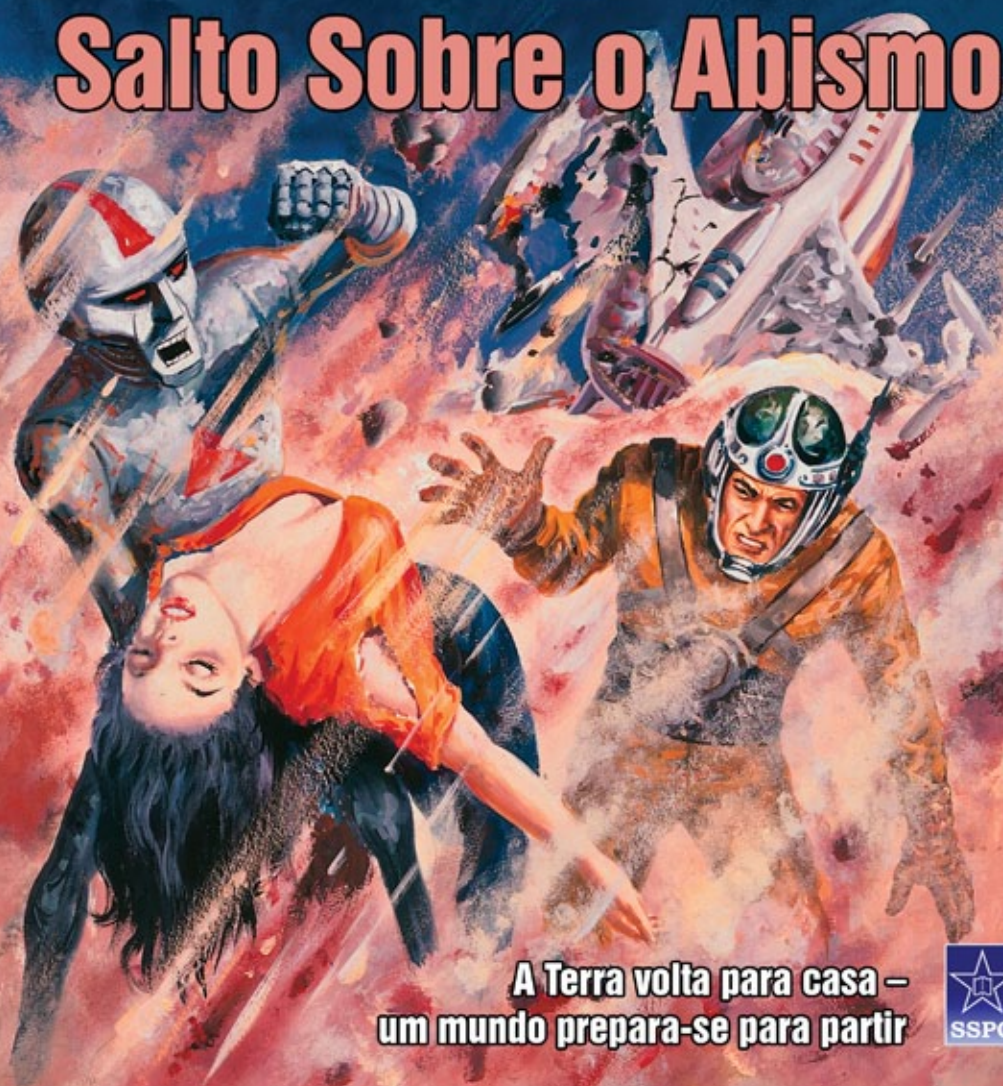
Volume de amostra



A maior série de ficção científica do mundo!

Kurt Mahr

# Salto Sobre o Abismo



A Terra volta para casa –  
um mundo prepara-se para partir





# Salto Sobre o Abismo

13º Ciclo – “Bardioc”  
Volume 50  
Episódio 849



## **Perry Rhodan**

### **A maior série de ficção científica do mundo!**

Uma série inigualável, que apresenta a evolução da Humanidade em fantásticas histórias futuristas.

As aventuras de Perry Rhodan e seus companheiros trazem grandes desafios, situações surpreendentes, mistérios instigantes, misturando dramas humanos e sofisticadas tecnologias.

A série divide-se em ciclos de episódios, que formam um arco de histórias fechado em si. Eles podem ser comparados às temporadas dos seriados televisivos, por exemplo. A partir de um novo ciclo, novas situações, ambientes e personagens são apresentados, até o seu desfecho dezenas de episódios depois.

Cada volume da série *Perry Rhodan* traz uma história completa que pode ser lida a partir de qualquer número.

#### **Numeração dos volumes**

Cada livro da série *Perry Rhodan* é identificado por dois números. O número do *volume* indica a posição do livro dentro do ciclo, e o número do *episódio* indica a posição do livro dentro de toda a série. Como a série é dividida em ciclos, essa identificação dupla ajuda o leitor a determinar o início de cada ciclo e a sequência das histórias em cada ciclo.

#### **Neste volume:**

##### *Episódio 849: “Salto Sobre o Abismo”*

Violentos fenômenos assolam o planeta Terra à medida que o sol Medalhão caminha para se transformar em um buraco negro. Em meio a esse cenário caótico, o pequeno grupo de humanos que resta no planeta luta para se proteger e resolve se refugiar na Lua. Porém, dois desses terranos acabam ficando para trás – e se veem obrigados a enfrentar mais que o ambiente inóspito do antigo lar da Humanidade!

# Perry Rhodan

Nº 849

## Salto Sobre o Abismo

de Kurt Mahr

Tradução de  
Ernst Weissmann



*A Terra volta para casa – um mundo prepara-se para partir*

*Após as aventuras que envolveram Bulloc, Perry Rhodan — prisioneiro da quarta e mais poderosa encarnação de Bardioc — e a SOL — que se encontra à procura do seu comandante desaparecido —, voltamos nossa atenção a outro lugar. O cenário atual é novamente a galáxia da Humanidade. Aqui se registra o período de maio e junho do ano 3585, e os povos da Via Láctea estão desfrutando de sua liberdade reconquistada, já que, nesse ínterim, o poder do Concílio dos Sete deixou de existir.*

*Os lares, os opressores da Galáxia, foram obrigados a abandonar os superpesados, seus aliados. Sob a pressão da contínua escassez de energia, eles esperavam melhorar sua situação quando atravessaram o buraco negro artificial criado pelos keloskianos, mas caíram na armadilha estelar — com exceção de Hotrenor-Taak, o Emissário dos Hetossanos, que acabou ficando a serviço daqueles que o combateram.*

*Mas não é só na Via Láctea que se desenvolvem situações novas e cruciais, mas também na galáxia Ganuhr, a localização atual da Terra e da Lua.*

*Após a “grande queima de fogos”, que marcou a partida dos “conceitos”, o sol Medalhão — cuja hiper-radiação tempos atrás transformou a maior parte dos terranos em afílicos — começa a virar um buraco negro. Esse buraco negro é um pré-requisito para a Terra e a Lua voltarem para casa — através do SALTO SOBRE O ABISMO...*

**Personagens principais  
deste episódio:**

**Julian Tifflor** – O Pretendente faz um discurso.

**Kershyll Vanne e Homer G. Adams** – Dois conceitos atravessam o abismo das estrelas.

**Glaus Bosketch** – Um homem que quer aproveitar o fim do mundo.

**Walik Kauk** – Um homem procura pela sua esposa.

**Coden Gonz** – Chefe da Expedição Solar.

**Hotrenor-Taak** – O ex-Emissário dos Hetossanos encontra o líder dos rebeldes.

**1.**

Bluff Pollard piscou preguiçosamente sob a luz do sol brilhante do começo da tarde. Um vento quente soprou através da planície e subiu pelas encostas das montanhas. Bluff estava abaixo da entrada de uma caverna gigante. Não muito longe, sob o brilho do sol, estava o velho planador que ele usara para sair da cidade.

De repente, ele estacou.

Algo estava se movendo lá na planície. Ele avançava como uma sombra sobre a grama verde-amarela, mas não era uma sombra. A planície parecia estar em movimento. Ela dançava e balançava, como se entre ela e o garoto de repente tivesse surgido uma parede de ar quente ascendente.

Bluff deu um salto. O estranho fenômeno, que ele não conseguia definir, aproximou-se a uma velocidade vertiginosa. Ele deslizou por cima da campina, alcançou o sopé das montanhas e subiu pela encosta. Bluff achou estranho o fato de que, exceto pelo farfalhar fraco do vento, nenhum som podia ser ouvido. No mesmo instante, o chão começou a tremer sob ele.

O jovem saiu correndo em direção ao planador. Ele deixou para trás a jaqueta, que ele tinha tirado por causa do calor, e o recipiente cheio de vinho sintético que deveria ajudá-lo a espantar a tristeza. Ele pulou sobre um arbusto baixo e cheio de espinhos. Alguns ramos se prenderam na perna de sua calça. Ele perdeu o equilíbrio e caiu no chão.

Nisso, a terra se abriu bem à sua frente. Uma larga rachadura surgiu. Bluff ficou paralisado de horror por alguns segundos e observou, incrédulo, pequenas correntes de pó e areia que se derramavam sobre a borda do fosso para dentro



das profundezas escuras. O ar de repente se encheu com um rugido surdo e rumorejante. Bluff virou-se. Seu olhar deslizou até o topo da montanha. Ele observou como ele se movia. O enorme bloco rochoso começou a vacilar. Ele se desfez em centenas de pedaços que desceram trovejando pela encosta como uma poderosa avalanche, arrastando tudo abaixo consigo.

Bluff percebeu que não iria conseguir mais alcançar o planador.

Ele levantou-se com um pulo e voltou com saltos ágeis pelo caminho que tinha feito. Ele jogou-se para dentro da caverna. Não muito longe da entrada, encontrou um nicho e arrastou-se para dentro dele. Ele não teria nem mais um segundo para se decidir. Assim que se agachou no canto, o inferno irrompeu sobre o mundo lá fora.

O solo rochoso estremeceu e resistiu, como se quisesse jogar fora tudo que estava sobre ele. As paredes e o teto da caverna rangiam e gemiam. Estourando, blocos de pedra eram pressionados para fora da estrutura rochosa e disparavam como balas de canhão através da caverna, que agora estava preenchida com poeira e areia, de tal modo que nenhuma luz penetrava ali.

Bluff enfiou a cabeça entre os joelhos e respirou apenas com sorvidas curtas e fracas. Mesmo assim, a poeira entrou em suas vias aéreas. Bluff reprimiu a vontade de tossir até o último momento, mas então teve que sucumbir. Ele tossiu e cuspiu, e, cada vez que respirava, meio sufocado entre dois acessos de tosse, uma nova onda de poeira enchia sua boca e nariz.

Então o rapaz percebeu que iria morrer se não conseguisse sair para o ar livre. O rugido da avalanche havia diminuído. O suor brotava em gotas grossas na sua testa. Ele saiu tropeçando em direção à entrada da caverna.

Bluff começou a cavar. Como um selvagem, ele enfiava as mãos na terra macia e quente, e atirava-a em concha para o lado. Mas ele não fez progressos. A poeira estava bem seca. Toda vez que o jovem conseguia abrir um buraco pequeno, mais massas de areia deslizavam de fora. Mas Bluff não desistiu. Ele trabalhou como uma máquina.

E de repente fez-se luz diante dele.

Bluff sentiu ar fresco fluir sobre ele — de qualquer modo, mais fresco do que o que ele tinha respirado durante os últimos minutos. Ele deu um último impulso e atirou-se para fora pelo buraco que ele cavara com as próprias mãos. Então a fraqueza o dominou, e ele perdeu a consciência.

Quando voltou a si, sentia-se completamente exausto. Inseguro, ele olhou em volta e percebeu que estava preso pelos quadris numa pilha de areia de granulação fina. Ele se libertou. Notou então que havia esfriado. Olhou ao redor e constatou, surpreso, que o sol estava prestes a desaparecer atrás das montanhas a oeste. Ele devia ter ficado inconsciente por pelo menos quatro horas.

A encosta tinha se transformado em uma pilha só de cascalho. Aqui e ali surgiam restos de plantas entre os escombros rochosos. O topo da montanha

não estava mais lá. A crista do monte era agora uma linha reta que parecia ter sido desenhada com uma régua.

Sob o brilho do sol poente, Bluff viu um cintilar fraco. Caminhou em direção a ele e encontrou, debaixo de uma pilha de entulho, os restos de seu planador. Ele afastou alguns dos escombros para o lado, a fim de avaliar melhor os danos. Não precisou de muito tempo para limpar o terreno. O chassi do planador, deformado ao ponto de ficar irreconhecível, e a carroceria amassada e dilacerada falavam por si só. Esse veículo jamais se moveria de novo por conta própria.

Bluff enfiou o braço apertado por uma janela prensada. Ele vasculhou o interior do planador até encontrar o microfone do radiocomunicador. Puxou-o para fora. Sem muita esperança, apertou o botão de transmissão. Ele não acreditou em seus olhos quando viu acender a luz indicadora verde.

— Olá! Tem alguém aí? — ele perguntou, ainda desconfiado.

— Isso é jeito de se anunciar? — rangeu uma voz do receptor. — Quem está falando?

— Bluff Pollard — gritou o rapaz, entusiasmado. — Sante – é você?

— Sim, sou eu — respondeu a voz, bem mais amigável do que antes. — Rapaz, onde está você?

— Na encosta sul da An-Minh-Shan — falou Bluff bem depressa. — Um terremoto me pegou. Consegui escapar sozinho com muita dificuldade, mas o meu planador foi apanhado. Eu ficaria muito grato a você...

— Claro, vamos te buscar! — Sante Kanube cortou-lhe a palavra. — Fique no mesmo lugar, assim ficará mais fácil para nós. Um terremoto, você disse?

— Sim! E que terremoto!

— Estranho — murmurou Kanube. — Aqui na cidade não sentimos a menor vibração.

✱

*Quer saber como continua esta história? Então adquira o volume digital completo oferecido pela SSPG Editora! O livro completo traz também diversos suplementos, como seção de cartas dos leitores, glossário de termos da série, biografia do autor e prévia do volume seguinte. Informações para aquisição podem ser encontradas no final deste volume de amostra. Não perca essa chance de acompanhar as histórias da maior série de ficção científica do mundo!*

# Ciclos Anteriores



1º Ciclo: “A Terceira Potência” – Episódios: 1 a 49  
Período das histórias: 1971 a 1984

A primeira viagem tripulada à Lua, comandada por Perry Rhodan, encontra uma nave aviada dos arcônidas. Com a ajuda de sua tecnologia superior, Rhodan unifica a Humanidade, defende a Terra de invasões alienígenas e começa o avanço para a Via Láctea. Com isso, ele toma conhecimento da existência de outros povos, como os tópsidas, os saltadores e os aras. O superser *Aquila* concede aos mais importantes terranos a imortalidade relativa.



2º Ciclo: “Atlan e Árcon” – Episódios: 50 a 99  
Período das histórias: 2040 a 2045

Perry Rhodan encontra-se com Atlan, o Solitário do Tempo. Juntamente com o arcônida imortal, ele combate os druufs, seres vindos de outro universo, e protege o pequeno reino sideral terrano dos ataques dos mercadores galácticos e do robô regente dos arcônidas.

3º Ciclo: “Os Pos-bis” – Episódios: 100 a 149  
Período das histórias: 2102 a 2114

Perry Rhodan encontra-se com os antepassados dos arcônidas, os aconenses. Os antis inundam os mundos da Via Láctea com o liquitivo, uma droga mortal. Surgem os poderosos robôs positrônico-biológicos das profundezas do espaço intergaláctico, que envolvem os povos da Galáxia em sua guerra contra os invisíveis laurins.



4º Ciclo: “O Segundo Império” – Episódios: 150 a 199  
Período das histórias: 2326 a 2329

O superser *Aquila* espalha 25 ativadores celulares pela Via Láctea, levando as inteligências da Galáxia a uma corrida pela imortalidade. Os terranos entram em conflito com os blues, seres que criaram um poderoso império no setor oriental da Via Láctea. O líder do mundo colonial Plofos rebela-se contra o Império Solar.

5º Ciclo: “Os Senhores da Galáxia” – Episódios: 200 a 299  
Período das histórias: 2400 a 2406

Perry Rhodan e seus companheiros descobrem a estrada de transmissores solares para Andrômeda e encontram-se nessa galáxia com os maahks, seres que respiram hidrogênio, e com os tefrodenses, seres humanoides semelhantes aos terranos. Os terranos enfrentam os senhores da galáxia, os tirânicos soberanos de Andrômeda. Rhodan viaja ao passado e toma conhecimento da história dos lemurenses, a Primeira Humanidade.



6º Ciclo: “M-87” – Episódios: 300 a 399  
Período da história: 2435 a 2437

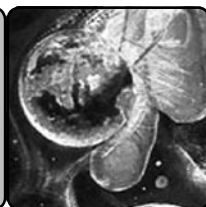
Na Via Láctea, surge de repente Old Man, uma gigantesca plataforma robotizada. Os policiais do tempo e suas espaçonaves vivas atacam o Império Solar para punir os terranos por seus supostos crimes contra o tempo. Perry Rhodan é enviado para a galáxia M-87 com sua nave capitânia Crest IV e lá desvenda a história dos halutenses. Os terranos avançam para as Nuvens de Magalhães e conseguem derrotar os líderes da Polícia do Tempo.



Os volumes da série *Perry Rhodan* narram uma história contínua que se inicia no ano de 1971 e avança progressivamente pelos séculos e milênios adiante, apresentando a história futura da Humanidade como uma epopeia grandiosa e intrigante. Para facilitar o acompanhamento da narrativa por novos leitores, a série divide-se em ciclos de cerca de cinquenta ou cem episódios. Cada ciclo forma um arco de histórias fechado em si: a partir de um novo ciclo, novas situações, ambientes e personagens são apresentados, até o seu desfecho dezenas de episódios adiante.

7º ciclo: “Os Cappins” – Episódios: 400 a 499  
Período das histórias: 3430 a 3438

A Terra é ameaçada por poderosos impérios formados por seus antigos mundos coloniais e vê-se obrigada a se proteger atrás de um campo temporal. Perry Rhodan viaja 200 mil anos no passado com o deformador do tempo-zero e descobre na Terra primitiva as atividades dos takerers, uma parte do povo dos cappins. Para evitar uma iminente invasão, Perry Rhodan viaja com a nave Marco Polo à galáxia natal dos cappins e ajuda Ovaron, o Ganjo dos ganjásicos.



8º ciclo: “O Enxame” – Episódios: 500 a 569  
Período das histórias: 3438 a 3443

O Enxame, um conglomerado gigantesco de sóis e planetas, atravessa a Via Láctea e reduz a inteligência de seus habitantes. Juntamente com alguns imunes à onda de imbecilização, Perry Rhodan luta contra os Ídolos, que assumiram o poder no Enxame há milhares de anos, e devolve o controle da minigaláxia peregrina aos cynos, seus senhores originais.

9º ciclo: “Os Antigos Mutantes” – Episódios: 570 a 599  
Período das histórias: 3444

Os espíritos dos mutantes dados como mortos durante a Segunda Crise de Geração retornam do hiperespaço e provocam uma crise. Para solucionar o problema, Rhodan encontra-se com os paramags e defende o Sistema Solar dos seus ataques de antimatéria. Surgem os asporcos. O metal TEP é descoberto, e os Antigos Mutantes encontram um novo lar.



10º ciclo: “Xadrez Cósmico” – Episódios: 600 a 649  
Período das histórias: 3456 a 3458

O superser *Aquilo* e seu gêmeo negativo Anti-Aquilo iniciam um jogo de xadrez cósmico, cujas peças são Perry Rhodan e seus companheiros. Num universo paralelo, estes encontram-se com seus malévolos alteregos negativos. Na Via Láctea surge a doença DAP, e, num golpe traiçoeiro de Anti-Aquilo, o cérebro de Rhodan é separado de seu corpo e enviado para a distante galáxia Naupaum.

11º ciclo: “O Concílio” – Episódios: 650 a 699  
Período das histórias: 3459 a 3460

Os lares, inteligências vindas de uma galáxia distante, aparecem no Sistema Solar e incorporam a Via Láctea ao domínio do Concílio dos Sete. Perry Rhodan é nomeado a contragosto para o posto de Primeiro Hetran, mas seu jogo duplo acaba sendo descoberto pelos invasores. O Sistema Solar é atacado impiedosamente, e Perry Rhodan tenta colocar a Terra em segurança através de um transmissor solar. A Terra é enviada inesperadamente para uma região remota do Universo, o Turbilhão Estelar, e passa a orbitar o sol Medalhão.



12º ciclo: “Afilia” – Episódios: 700 a 799  
Período das histórias: 3580 a 3582

Sob a influência do sol Medalhão, a Humanidade torna-se insensível. Perry Rhodan é banido pelos afílicos e voa com sua nave de longa distância, a SOL, para tentar alcançar a Via Láctea e quebrar o poder do Concílio dos Sete. O planeta Terra mergulha num abismo espacial, e a Humanidade desaparece. Perry Rhodan desentende-se com Atlan e, em seu voo de regresso à Terra, entra na esfera de influência das superinteligências cósmicas.

# Ciclo Atual



13º ciclo: "Bardioc" - Episódios: 800 a 867  
Período das histórias: 3582 a 3586

Perry Rhodan firma uma aliança com a Imperatriz de Therm e inicia a luta contra a superinteligência Bardioc. A Pequena Majestade da encarnação Clermac reina sobre o despovoado planeta Terra. Os povos da Via Láctea começam a romper a dominação dos lares. A Terra é resgatada das profundezas do Universo, e Perry Rhodan adquire conhecimentos sobre importantes fatos cosmológicos.

Vol.	Epis.	Título
1	800	A Imperatriz de Therm
2	801	Sereias do Espaço
3	802	O Planeta dos Filhos Mortos
4	803	O Lugar dos Esquecidos
5	804	O Martelo do Tempo
6	805	Fuga de Intermezzo
7	806	O Marciano e o DM
8	807	A Luta Pela Terra
9	808	Caos em Lusamuntra
10	809	O Homem Vindo do Nada
11	810	Homo Sapiens X 7
12	811	Encontro em Olimpo
13	812	O Homem de Hovalgônio
14	813	Na Torrente da Eternidade
15	814	O Vario e o Guardião
16	815	O Homem 7-D
17	816	Mestres da Gravitação
18	817	Representante do Mal
19	818	A Gravocomporta
20	819	A Cidade Voadora
21	820	A Prisão Gravitacional
22	821	A Gravocatástrofe
23	822	Um Estranho na Lua
24	823	A Luta Pela Ironduke
25	824	Os Gigantes de Halut
26	825	Criadores da Fúria

Vol.	Epis.	Título
27	826	Cristais da Violência
28	827	O Homem de Bárcon
29	828	O Ídolo dos Wolklovs
30	829	A Astúcia do Terrano
31	830	A Quarta Encarnação
32	831	Patrulha dos DMs
33	832	Estação dos DMs
34	833	Na Órbita da Terra
35	834	O Rebelde Contra <i>Aquila</i>
36	835	O Retorno da Razão
37	836	A Visão da Consumação
38	837	Sob o Domínio da Estrela de Nêutrons
39	838	O Paraíso dos Artilheiros Voadores
40	839	A Grande Queima de Fogos
41	840	Na Pista de Bulloc
42	841	O Mundo de Vidro
43	842	Portal Para o Infinito
44	843	Os Premonitores
45	844	Estranhos em Olimpo
46	845	Destroço Sideral
47	846	A Fuga do Lare
48	847	Metamorfose
49	848	Titã, o Último Bastião
50	849	Salto Sobre o Abismo
51	850	Bardioc

Todo mês, a SSPG Editora lança novos volumes da série *Perry Rhodan*. Cada volume traz uma história completa que pode ser lida separadamente a partir de qualquer número.

Os episódios da série a partir do nº 650 já foram publicados no Brasil pela SSPG Editora a partir de 2001. Esses episódios, em formato impresso e digital, podem ser adquiridos diretamente com a editora. Para maiores informações, visite o site oficial da série no Brasil: [www.perry-rhodan.com.br](http://www.perry-rhodan.com.br).

## Créditos Editoriais

Copyright © 2014:

Perry Rhodan 849, by Kurt Mahr, “Sprung über den Abgrund”,  
Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Germany  
[www.perry-rhodan.net](http://www.perry-rhodan.net)

PERRY RHODAN® is a registered trademark by  
Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Germany

Copyright da tradução © 2014:

Perry Rhodan 849, “Salto Sobre o Abismo”,  
Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda., Belo Horizonte, Brasil

*Perry Rhodan*

Marca requerida – INPI

Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda.

As nossas edições reproduzem integralmente o texto original.

Todos os personagens deste livro são fictícios. Qualquer semelhança com pessoas ou acontecimentos da vida real é mera coincidência.

Não é permitido reproduzir, por qualquer meio, o conteúdo deste volume sem a prévia autorização por escrito dos editores.

Exemplares distribuídos por outras fontes que não a detentora do copyright da tradução são ilegais e constituem uma violação aos direitos autorais das editoras aqui citadas.

*Perry Rhodan – A maior série de ficção científica do mundo!* – é uma publicação quinzenal da SSPG Editora – Star Sistemas e Projetos Gráficos Ltda. Redação: Caixa Postal 404 – CEP 30161-970 Belo Horizonte – MG. Publicado sob licença de Pabel-Moewig Verlag GmbH, Rastatt, Alemanha (VPM GmbH).

Editor-chefe: Rodrigo de Lélis. Editor-assistente: César Augusto Figueiredo Maciel. Tradução: Ernst Weissmann. Colaboraram nesta edição: Jocélio Tadeu Hoffelder Maciel, Marcos Roberto Inácio Silva. Ilustrações das capas: Johnny Bruck, copyright © VPM GmbH. Imagem do autor: copyright © VPM GmbH.

A distribuição é feita exclusivamente pela editora através do *site* oficial da edição na Internet ([www.perry-rhodan.com.br](http://www.perry-rhodan.com.br)). Números atrasados em formato impresso ou digital podem ser adquiridos diretamente com a editora de acordo com a disponibilidade dos mesmos. Primeira edição digital, versão 1.0. Agosto de 2014.

## Contatos

Você pode utilizar os seguintes canais para contatar a SSPG Editora a respeito de assuntos ligados à edição de *Perry Rhodan*.

**GERAL:** Para entrar em contato sobre qualquer um dos assuntos relacionados nesta seção.

Telefone: 31-3047-7540 – de segunda a sexta-feira, de 08:00 às 14:00h.

Carta: *SSPG Editora – Caixa Postal 404 – CEP 30161-970 – Belo Horizonte – MG – Brasil.*

Favor indicar o assunto no verso do envelope conforme discriminado abaixo.

**REDAÇÃO:** Para enviar comentários, sugestões, críticas e avaliações sobre o conteúdo editorial da edição e sobre as tramas das histórias publicadas. Por motivo de limitações de espaço ou clareza, cartas e mensagens de *e-mail* poderão ser publicadas na edição de forma resumida. Para serem publicadas, as cartas ou mensagens devem trazer nome e endereço completos do remetente. Materiais originais remetidos à editora não serão devolvidos.

E-mail: [redacao@sspg.com.br](mailto:redacao@sspg.com.br).

Assunto da carta: A/C Redação Perry Rhodan.

**ASSINATURAS E AVULSOS:** Para solicitar pedidos de novas assinaturas da edição impressa, renovar assinaturas existentes ou adquirir volumes avulsos da série.

Site: [www.perry-rhodan.com.br](http://www.perry-rhodan.com.br) ou [www.sspg.com.br](http://www.sspg.com.br).

E-mail: [assinatura@sspg.com.br](mailto:assinatura@sspg.com.br) ou [pedidos@sspg.com.br](mailto:pedidos@sspg.com.br).

Assunto da carta: A/C Serviço de Assinaturas — Perry Rhodan.

**ATENDIMENTO:** Para esclarecer dúvidas a respeito da edição da série, obter maiores informações sobre o processo de assinatura e pagamento da edição, solucionar problemas com o pagamento da assinatura, comunicar mudanças de endereço ou quaisquer outros dados pessoais, efetuar reclamações sobre entrega e cobrança dos volumes. Favor informar sempre o código de cliente, ou nome completo e CPF.

E-mail: [atendimento@sspg.com.br](mailto:atendimento@sspg.com.br).

Assunto da carta: A/C Serviço de Atendimento ao Cliente — Perry Rhodan.

**ANÚNCIOS:** Anuncie na edição brasileira de *Perry Rhodan* e divulgue seu produto ou serviço entre um público qualificado, apreciador de ficção.

E-mail: [anuncios@sspg.com.br](mailto:anuncios@sspg.com.br).

Assunto da carta: A/C Anúncios — Perry Rhodan.

**PERRY RHODAN ONLINE:** As últimas novidades e todas as informações sobre a edição brasileira de *Perry Rhodan*.

Site: <http://www.perry-rhodan.com.br> ou <http://www.sspg.com.br>.

Para relatar problemas de apresentação de páginas ou *links* incorretos no *site*, escreva para [webmaster@sspg.com.br](mailto:webmaster@sspg.com.br).

# Índice

Apresentação	2
Introdução	4
1.	5
Ciclos Anteriores	8
Ciclo Atual	10
Créditos Editoriais	11
Contatos	12
Índice	13